Editorial : les joies de l'été

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **4 (1974)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

ÉDITORIAL

Les joies de l'été

Ce numéro, plus important que ses prédécesseurs, est celui d'été. Il «couvre» les mois de juillet et août, mois optimistes puisqu'ils sont ceux de la détente, des vacances. Nous l'avons voulu aéré, ensoleillé. Il s'ouvre sur le sourire de Charles Aznavour, ce grand artiste aimé des jeunes et des plus de 50 ans, qui vient de choisir la Suisse, le Valais comme seconde patrie. Puis nous convions nos lecteurs à une promenade estivale à Bannwil, au bord de l'Aar, où ils découvriront une île toute neuve, paradis des oiseaux, symbole d'une nature triomphante en dépit des nuisances.

Aux pages 9, 10 et 11, nous annonçons deux grands voyages de vacances en Sicile et en URSS, organisés par nos soins. Le premier s'adresse aux aînés désireux de se reposer dans une belle nature méditerranéenne tout en jouissant des charmes du dépaysement. Le second: Genève-Moscou, Moscou-Sotchi et retour en avion, avec 10 jours de repos au bord de la mer Noire, est une exclusivité de notre journal. Pour la première fois, les aînés suisses rendront visite aux super-aînés du Caucase, à ces étonnants centenaires qui chantent, dansent, et portent allègrement leur âge impressionnant. Ce voyage — notre numéro de septembre contiendra un reportage sur Sotchi — remarquable à tous points de vue, permettra aussi de visiter Moscou, la passionnante capitale de l'URSS. Le rédacteur d'«Aînés» accompagnera nos voyageurs et leur servira de guide. Précisons que cette visite en URSS ne s'adresse qu'aux personnes parfaitement valides, aimant l'avion et peu sensibles aux changements de climat. Le mois d'octobre au Caucase est appelé «mois de velours»; il est comparable au mois de juin en Suisse. La plage de sable fin de notre hôtel connaîtra l'affluence: rien ne la sépare de l'établissement choisi par nos soins.

La Suisse n'est pas oubliée. Ceux qui voudront passer une belle journée dans le Jura iront à Crémines visiter le merveilleux petit zoo de M. Roos où la plupart des animaux vivent en liberté (voir page 28). Enfin, d'autres possibilités de séjour sont annoncées dans les pages de Pro Senectute et dans celle du Mouvement des Aînés. De quoi agrémenter l'été de chacun: il y en a pour toutes les bourses.

Bonnes vacances à tous! **AINÉS**

aînés

N° 7-8/74 - Quatrième année

Sommaire

Administration : Yves Debraine
Administration et Rédaction:
10, passage Saint-François, 1003 Lausanne,
téléphone (021) 22 34 29

Rédaction : Georges Gygax
Lausanne: 10, pass. Saint-François, 1003 Lausanne
Genève: CREDIS, 22, route de la Chapelle,
1212 Grand-Lancy
Pages Pro Senectute : Eric E. Thilo

Editeur : Société coopérative «Aînés» Lausanne

Imprimeur : Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie des annonces : Annonces Suisses S.A. «ASSA»
2, place Bel-Air, tél. (021) 20 29 31
1002 Lausanne
et succ. dans toute la Suisse

Comité de fondation : Dr L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard, Bernard Peitrequin

Banque : Banque Cantonale Vaudoise **C.C.P. :**
10-725 (Ment.: pour compte 360.298 «Aînés»)

Prix du numéro : Fr. 1.80

Abonnements : Fr. 18.— par année
Etranger: Fr. 21.—

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction.

Ce numéro est tiré à 18 000 exemplaires.

2 **Editorial**
3 **Charles Aznavour valaisan**
6 **Une nouvelle île suisse**
8 **Du pissenlit au clivia**
9 **Les voyages-vacances d'«Aînés»**
12 **Les conseils du médecin**
13 **Chronique AVS**
15 **Les clubs de Genève**
17 **Chronique du MDA**
18 **Pages Pro Senectute**
23 **Lecteurs... écrivains**
24 **Madame Pratique a des idées**
26 **Petites annonces**
27 **Courrier des lecteurs**
29 **Concours «La course aux billets»**
31 **Bricolons...**

Photo de couverture:
J'attends les aînés! Khfaff Lazuria, 124 ans, sera au rendez-vous de Soukhoumi où sont attendus, le 12 octobre, les participants au voyage organisé par «Aînés» en URSS. (Voir pages 9-11.) (Photo Yves Debraine)